ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Ця пральна машина призначена виключно для білизни, яку можна прати у пральній машині, у кількостях, звичних для побутового використання.

- Використовуючи пральну машину, дотримуйтеся вказівок, наведених у цій Інструкції з використання та Таблиці програм.
- Зберігайте ці Інструкції з використання та Таблицю програм;
  Якщо пральна машина передається іншій особі, необхідно також передати їй Інструкції з використання та Таблицю програм.

ПЕРЕД ПО АТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

1. Розпакування та огляд

- Після розпакування впевніться, що пральна машина не пошкоджена. Якщо у Вас є сумніви щодо цього, не користуйтеся пральною машиною. Зверніться до Центру обслуговування після продажу або до місцевого постачальника.
- Перевірте наявність усіх аксесуарів і запасних частин.
- Тримайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, полістиролові частини тощо) подалі від дітей, оскільки вони можуть бути потенційно небезпечними.
- Якщо перед доставкою прилад перебував під впливом холодного повітря, перед використанням протримайте його кілька годин у кімнатній температурі.

2. Видаліть транспортувальні болти

- Пральна машина обладнана транспортувальними болтами з метою запобігання можливим внутрішнім пошкодженням під час транспортування. Перед використанням пральної машини необхідно видалити транспортувальні болти.
- Після їх видалення закрийте отвори пластиковими ковпачками з комплекту поставки (4 штуки).

3. Встановлення пральної машини

- Зніміть захисну плівку з панелі керування (якщо наявна на Вашій моделі).
- Не пересувайте прилад, тримаючись за робочу поверхню.
- Встановіть пристрій на рівній та твердій поверхні, бажано в куті кімнати.
- Переконайтеся, що всі чотири ніжки стійкі та спираються на підлогу, а потім перевірте, чи пральна машина перебуває у рівному положенні (скористайтеся ватерпасом).
- Якщо підлога дерев'яна або так звана "знімна" (наприклад, паркет або ламінат), встановіть прилад на безпечній для підлоги фанері розміром 60 x 60 см та товщиною щонайменше 3 см.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори в основі пральної машини (доступні у Вашій моделі) не затуляються килимом або іншими матеріалами.

4. Подача води

- Підключіть шланг подачі води до водопроводу згідно інструкції постачальника води.
- Моделі з одним приводом води: холодна вода;
- Моделі з двома приводами води: холодна і тепла вода, або лише холодна вода (дивись розділ "Посібник зі встановлення").
- Водопровідний шланг
  з різьбою у кран: 3/4 дюйма
- Тиск води
  (тиск потоку): 100-1000 кПа(1-10 бар).
- Використовуйте лише нові шланги для приєднання пральної машини до місця водопостачання. Забороняється використовувати старі шланги. Їх необхідно ліквідувати.
- У моделей з подачею теплої води температура вхідної води не сміє перевищити 60°C.

5. Зливання

- Надійно приєднайте випускний шланг до сифона, або до іншого каналізаційного відтоку.
- Якщо пральна машина приєднана до вбудованої стічної системи, переконайтеся, що ця система обладнана клапаном для запобігання одночасної подачі та зливання води (ефект сифона).

6. Підключення до електромережі

- Підключення до електромережі повинен здійснити кваліфікований спеціаліст відповідно до інструкцій виробника та чинних правил техніки безпеки.
- Дані про напругу, споживання енергії та електричний захист розміщені на внутрішній частині дверцят приладу.
- Прилад повинен бути приєднаний до мережі за допомогою заземленої розетки та у відповідності з установленими правилами. Пральну машину потрібно заземлити відповідно до закону. Виробник відмовляється нести будь-яку відповідальність за пошкодження власності або нанесення травм людям чи тваринам через порушення цих інструкцій.
- Не користуйтеся електричними подовжувачами або трійниками.
- Перш ніж проводити будь5які роботи з технічного обслуговування пральної машини, від'єднайте її від мережного живлення.
- Після встановлення впевніться, що забезпечено легкий доступ до мережного штепселя і його завжди можна від'єднатися від мережі за допомогою двополюсного перемикача.
- Не користуйтеся пральною машиною, якщо її було пошкоджено під час транспортування. Повідомте про це представнику центру обслуговування після продажу.
- Заміну мережного кабелю повинен здійснювати лише представник центру обслуговування після продажу.
- Прилад необхідно використовувати в домашньому господарстві та лише за призначенням.

Мінімальні розміри корпусу:

Ширина:	600 мм
Висота:	850 мм
Глибина:	600 мм

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Правила безпеки

- Пральну машину можна використовувати лише в закритому приміщенні.
- Не зберігайте поряд із приладом займисті речовини.
- Дітям забороняється грати з пральною машиною або залазити у барабан машини.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, або особами, які не мають належного досвіду та знань, якщо тільки вони не перебувають під наглядом та не дотримуються вказівок відповідальних за їх безпеку осіб під час використання приладу.
- Не включайте пральну машину при температурі ниже 5°C.
- Якщо на пральній машині потрібно розмістити сушарку, спочатку зверніться у центр обслуговування після продажу або в спеціалізований магазин, щоб дізнатися, чи це дозволено. Розміщення сушарки на пральній машині дозволяється лише за умови, якщо сушарку закріплено на пральній машині за допомогою відповідного комплекту інструментів, який можна придбати в центрі обслуговування після продажу або в спеціалізованому магазині.
- Не залишайте шнур живлення приладу у розетці, якщо прилад не використовується.
- Закривайте кран, якщо він не використовується.
- Перед чищенням або виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування пральної машини вимкніть її або від'єднайте від мережного живлення.
- Ніколи не відкривайте дверцята з силою та не використовуйте їх як сходинку.
- За потреби шнур живлення можна замінити ідентичним, придбавши його у центрі обслуговування після продажу.
  Лише кваліфікований спеціаліст може замінювати кабель.
- Виробник не несе відповідальності за будь - яке пошкодження білизни, спричинене тим, що неправильно або не належним чином виконувалась інструкція по турботі за білизною, яка є вказана на ярликах одягу чи білизни.

2. Пакування

- Пакувальний матеріал підлягає повній переробці, він позначений відповідним символом ♺ . Дотримуйтесь установлених місцевих законів стосовно утилізації пакувального матеріалу.

3. Утилізація пакувального матеріалу та позбавлення від старих пральних машин

- Пральна машина вироблена з матеріалів багаторазового використання. Утилізація цієї пральної машини має проводитися з дотриманням установлених місцевих правил утилізації сміття.
- Перед викиданням видаліть усі залишки засобів для прання та відріжте шнур живлення, щоб унеможливити використання пральної машини.
- Прилад маркований згідно директиви ЄС 2002/96/ЕС стосовно відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Відповідна утилізація даного виробу допоможе уникнути потенційних негативних наслідків для довкілля та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням із відходами цього приладу.
  Символ  на виробі або на супроводжувальних документах вказує на те, що цей прилад не може вважатися побутовими відходами.
  Тому після закінчення терміну використання його необхідно здати у відповідний пункт збору для переробки електричного та електронного обладнання. Утилізацію потрібно проводити відповідно до місцевих правил охорони навколишнього середовища стосовно утилізації сміття.
  Для отримання докладнішої інформації щодо експлуатації, відновлення та переробки цього виробу зверніться до місцевих органів влади, служби утилізації побутового сміття або до магазину, де придбано цей виріб.

4. Мороз.

Не установлюйте пральну машину в приміщеннях, де температура може знизитися під 0°C. У випадку необхідності переконайтеся, чи вся вода злита з пральної машини.

- Відключіть шланг(и) подачі води від клапану подачі і почекайте, поки витече вся вода.
- Відключіть зливний шланг від сифону або крана і почекайте, поки витече вся вода.
- Злийте залишки води з внутрішньої частини пральної машини згідно з розділом інструкції «Зливання залишків води», при допомозі другої особи нахиліть пральну машину вперед і почекайте, поки з неї витече вся вода.

5. Підказки для економії

У вашій пральній машині встановлено оптимальний рівень споживання води; саме тому у деяких програмах Ви не можете побачити воду через скляні дверцята під час роботи машини.

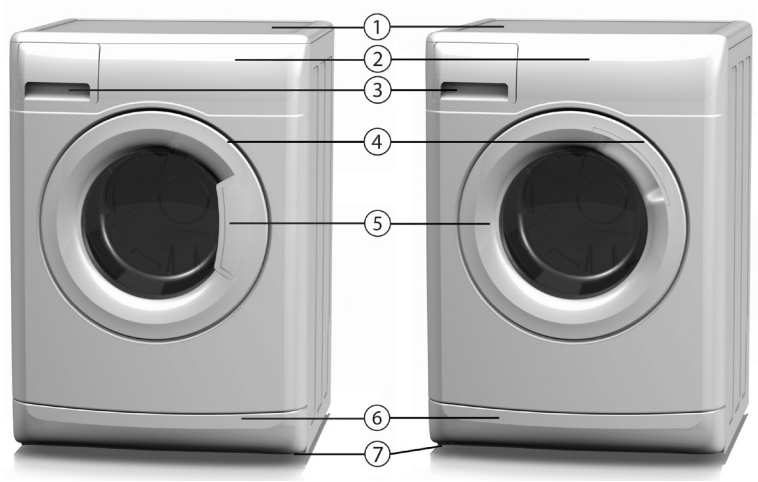
- Для економного споживання енергії, води, засобів для прання та часу використовуйте рекомендований максимальний обсяг завантаження білизни.
- Не перевищуйте дозування засобів для прання, вказані в інструкціях виробника.
- Спеціальна система випускного отвору "Eco Ball" запобігає висипанню засобу для прання з барабана, щоб уникнути його потрапляння в навколишнє середовище.
- Використовуйте режим "Попереднє прання" (якщо доступний для Вашої моделі) лише для сильно забрудненої білизни! З метою економного споживання засобу для прання, часу, води та енергії не використовуйте "Попереднє прання" для злегка забрудненої та помірно забрудненої білизни.
- Щоб зменшити необхідність використання програми гарячого прання, слід провести попередню обробку плям за допомогою засобу для виведення плям або замочити білизну із засохлими плямами у воді перед пранням.
- Для економії електроенергії використовуйте програму прання при 60° C замість прання при 95° C або програму прання при 40° C замість прання при 60° C.
- Для економного споживання енергії та часу вибирайте високу швидкість обертання, щоб зменшити кількість води в білизні перед використанням сушильного барабана.

6. Декларація відповідності нормам ЄС

- Прилад відповідає нижченаведеним європейським стандартам:
  Директива щодо мінімальних рівнів напруги 2006/95/ЕС
  Директива електромагнітної сумісності 2004/108/ЕС

ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

Залежно від моделі



1. Робоча поверхня
2. Панель керування
3. Розподілювач засобів для прання
4. Табличка з технічними даними (на внутрішній поверхні дверцят)
5. Дверцята
6. Підхід до насосу і аварійного зливного шлангу (якщо такий являється складовою частиною моделі) знаходиться під кришкою
7. Ніжки, які регулюються

ДВЕРЦЯТА

Дверці пральної машини відкрийте, тягнучи рукоятку дверці в напрямку до себе.
Закрийте дверцята, натискаючи на них без надмірних зусиль, доки не почуєте клацання.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ЦИКЛОМ ПРАННЯ

Щоб видалити залишки води, яка використовувалася виробником під час перевірки, рекомендується виконати короткий цикл прання без білизни.

1. Поверніть кран.
2. Закрийте дверцята приладу.
3. Насипте невелику кількість засобу для прання (максимально 1/3 кількості рекомендованої виробником, для не дуже забрудненої білизни) до дозувальника, на основне прання в скриньку на пральні засоби.
4. Виберіть та ввімкніть програму „Синтетика 60°C“(подивитись окремо додану „Таблиицю програм“).

ПІДГОТОВКА ДО ПРАННЯ

1. **Відсортуйте білизну відповідно до...**

- **Типу тканини та позначки щодо догляду на етикетці**
  Бавовна, змішані тканини, тканини, що не потребують складного догляду/синтетика, вовна, предмети ручного прання.
- **Кольору**
  Розділяйте кольорові та білі речі. Нові фарбовані предмети одягу слід прати окремо.
- **Розмір**
  Для економнішого використання місця в барабані та ефективнішого прання необхідно прати одяг різного розміру одночасно.
- **Речі, що потребують особливого догляду**
  Предмети одягу невеликого розміру (наприклад, нейлонові панчохи, пояси та ін.), а також речі з застібками (наприклад, бюстгальтери) слід прати у мішку для прання або в наволочці із застібкою5блискавкою. Слід завжди знімати гачки із завіс або прати завіси разом із гачками у бавовняному мішку.

2. **Звільніть усі кишені**
   Монети, шпильки та ін. можуть пошкодити і одяг, і барабан та корпус приладу.
3. **Застібки**
   Застебніть блискавки, ґудзики та гачки; вільні кінці пасків або стрічок слід зв'язати.

Видалення плям
- Плями від крові, молока, яєць тощо зазвичай видаляються під час проходження етапу.
- Для видалення плям від червоного вина, кави, чаю, трави та фруктового соку тощо додайте засіб для видалення плям до контейнеру засобів для основного прання ⅡⅠ розподільника.
- За необхідності попередньо обробіть сильно забруднені частини одягу засобом для видалення плям.

Фарбування та відбілювання
- Використовуйте лише фарби та відбілювачі, придатні для використання у пральних машинах.
- Виконуйте інструкції виробника.
- Фарби та відбілювачі можуть забруднити пластмасові та гумові елементи пральної машини.

Завантаження білизни
1. Відкрийте дверцята.
2. Завантажуйте білизну по одному предмету, розташовуйте її вільно та не переповнюйте машину. Дотримуйтеся обсягів завантаження, зазначених у Таблиці програм (перевантаження машини може призвести до незадовільних результатів прання та зминання білизни).
3. Закрийте дверцята приладу.

ЗАСОБИ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ДОБАВКИ

Зберігайте засоби для прання та добавки у безпечному сухому місці подалі від дітей.!

Вибір засобів для прання та добавок залежить від:
- Типу тканини (бавовна, тканина, що не потребує складного догляду/синтетика, речі, що потребують делікатного прання, вовна).
- Кольору.
- Температури прання.
- Ступеня й типу забруднення.

- Використовуйте лише засоби для прання, призначені для прання вовни та предметів одягу, зроблених із мікроволоконної тканини (наприклад, спортивний одяг або одяг для плавання).
- Нерозчинні складові безфосфатних порошкових засобів для прання можуть спричинити появу білуватих плям на темних тканинах. Якщо це сталося, витрусіть або чистьте тканину або використовуйте рідкі засоби для прання.
- Використовуйте лише засоби для прання або добавки, виготовлені спеціально для побутових пральних машин.
- Використовуючи для попереднього прання (якщо ця функція доступна у вашій моделі) засоби від накипу, фарби або відбілювачі, переконайтеся, що вони придатні для використання у побутових пральних машинах. Засоби проти накипу можуть містити складові, які можуть пошкодити Вашу пральну машину.
- Не використовуйте розчинники (наприклад, скипидар або бензин). Не періть у машині тканини, які оброблені розчинниками або вогненебезпечними рідинами.
- Під час основного прання не використовуйте рідкий засіб для прання, якщо активовано функцію "попереднє прання" (якщо ця функція доступна у вашій моделі).
- Не використовуйте рідкий засіб для прання, якщо активується функція "Затримка запуску" (якщо функція доступна у Вашій пральній машині).

Дозування
Дотримуйтесь вказівок щодо дозування, зазначених на упаковці засобу для прання.
Дозування залежить від:
- ступеня й типу забруднення
- обсягу
  - повного завантаження для прання: дотримуйтесь вказівок виробника засобу для прання;
  - завантаження наполовину: 3/4 кількості засобу, призначеної для повного завантаження;
  - мінімальне завантаження (приблизно 1 кг): 1/2 кількості засобу, яка призначена для повного завантаження

  Якщо на упаковці прального засобу не вказано об'єм закладки, то виробники зазвичай рекомендують: 4,5 кг білизни при використанні концентрованого мийного засобу і 2,5 кг білизни при використанні ніжного мийного засобу.
- жорсткості води у місцевості (зверніться за інформацією до служби водопостачання). Прання у м'якій воді потребує менше засобу для прання, ніж прання у жорсткій воді.

Передозування мийного засобу виликає надмірне створення піни і зниження ефективності прання. Якщо пральна машина помітить надмірне створення піни, то може зупинити віджимання або продовжиться час прального циклу і збільшиться споживання води (див. замітки про надмірне створення піни в розділі "Посібник з усунення несправностей").
Використання недостатньої кількості засобу для прання може з часом спричинити вицвітання одягу, а також призвести до появи вапна у нагрівальній системі, барабані та шлангах.

Місце для засобу для прання та добавок
У шухляді засобів для прання є три контейнери (рис. “**A**”).

Контейнер попереднього прання I
- Засіб для попереднього прання

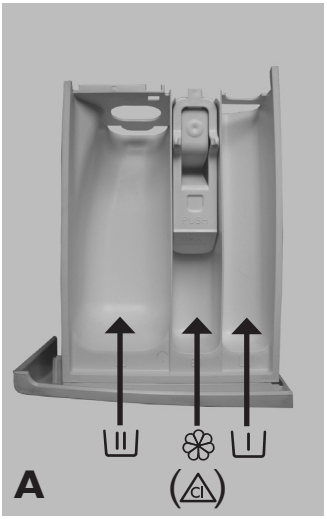
Контейнер основного прання II
- Засіб для основного прання
- Засіб для видалення плям
- Пом’якшувач води

Контейнер пом’якшувача води
- Пом’якшувач
- Рідкий крохмаль

Додаючи добавки, потрібно слідкувати, щоб їх кількість не перевищувала помітку “**MAX**” (Максимум).
В тому випадку, якщо Ви користуєтеся рідким пральним засобом, скриньку закрийте **відразу після її наповнення засобом для прання**.

Використання відбілювача з хлором Cl
- Виберіть необхідну програму для прання білизни (для одягу з бавовни, синтетики), додайте необхідну кількість відбілювача у контейнер ПОМ’ЯКШУВАЧА (обережно закрийте розподілювач для засобів прання).
- Після завершення програми одразу запустіть програму “Полоскання і віджимання”, щоб усунути запах відбілювача; за потреби можна додати пом’якшувач. Ніколи не змішуйте відбілювач і пом’якшувач у контейнері пом’якшувача.
- При використанні засобів для відбілювання, які виготовлені на основі оксигенів, дотримуйтесь рекомендацій виробника який їх виготовляє.

Використання порошкоподібного крохмалю
- Виберіть програму “Полоскання і віджимання” і переконайтеся, що швидкість обертання встановлено на значення, яке не перевищує 800 об./хв.
- Запустіть програму, відтягніть розподілювач засобів для прання настільки, щоб було видно приблизно 3 см контейнера пом’якшувача.
- Залийте крохмальний розчин у контейнер пом’якшувача під час подачі води у розподілювач засобів для прання.



ЗЛИВАННЯ ЗАЛИШКУ ВОДИ / ОЧИЩЕННЯ НАСОСА

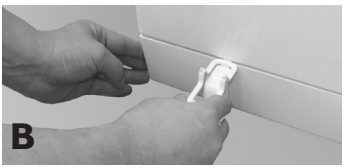
Рекомендовано регулярно перевіряти та чистити фільтр, щонайменше два чи три рази на рік, **особливо:**

- якщо загорається індикатор “Очищення насоса” (⊞)
- якщо вода з приладу зливається неправильно або, якщо не виконуються цикли вижимання.

Якщо пральну машину установлено в приміщенні, де температура може знизитися під 0°C, то необхідно злити всю воду, яка залишилася в пральній машинці, щоб уникнути її пошкодженню.
ВАЖЛИВО: перед зливанням води з приладу переконайтеся, що вода достатньо охолоджена.

1. Вимкніть прилад і вийміть шнур живлення з розетки.
2. Зніміть кришку (в залежності від моделі):
   - Натисніть виїмку на правій і лівій стороні кришки (якщо вони є у даної моделі) в напрямку стрілки годинника, щоб кришка змістилася з місця і зніміть її (мал. “**A**”).
   - Зніміть кришку з допомогою сифону к’юветки для закладки прального засобу: натисніть рукою з одної сторони кришку в напрямку вниз, потім всуньте ніс сифону в проміжок між кришкою і передньою стінкою пральної машинки і кришку витисніть (мал. “**B**”).
3. Біля пральної машинки тримайте посуд для зливу води.
4. - Якщо Ваша пральна машинка має аварійний зливний шланг, то виберіть його з фіксатора або трошки витягніть з пральної машинки (в залежності від моделі).
   - Якщо Ваша пральна машинка не має аварійний зливний шланг, то: покладіть під фільтр широкий плоский посуд (мал. “**D**”), ігноруйте кроки 5-8 і продовжуйте кроком 9.
5. Тримайте кінець аварійного зливного шлангу в посуді і витягніть з нього пробку (мал. “**C**”).
6. Злийте всю воду, потім знову заткніть шланг пробкою (мал. “**E**”).
7. Вставте аварійний зливний шланг назад в фіксатор або всуньте його назад в пральну машинку (в залежності від моделі).
8. На підлогу перед фільтром покладіть добре вбираючу ганчірку (напр. полотенце).
9. Повільно відкрийте фільтр, повертаючи його в напрямку проти стрілки годинника (мал. “**F**”); злийте всю воду, після цього фільтр повністю відкрутіть і виберіть його.
10. Нахиліть пральну машинку вперед (при цьому необхідна допомога зі сторони) так, щоб витекла вся вода, яка залишилася в машинці.
11. Вичистіть фільтр і камеру, в якій він знаходиться; переконайтеся в тому, що насос не заблокований засоренням і може вільно обертатися.
12. Всуньте фільтр назад і вкрутіть його в напрямку стрілки годинника до упору.
13. Влийте приблизно 1 літер води в к’юветку для мийного засобу, щоб знову активувати “Эко систему”. Перевірте, чи правильно вкладено і закріплено фільтр.
14. Вкладіть кришку назад на її місце (мал. “**G**”); якщо буде необхідно, то нахиліть пральну машинку взад (при цьому необхідна допомога зі сторони).
15. Підключіть прилад до мережі живлення. Тепер пральна машина знову готова до праці.

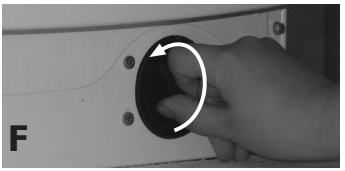














ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зовнішня поверхня та панель керування приладу
- Можна мити м'якою вологою тканиною.
- Якщо буде необхідно, то для чистки пральної машинки використовуйте мильну воду або мийний засіб середньої нейтральності (не використовуйте мийні засоби, які містять розчинники, абразивні засоби або універсальні мийні засоби – можуть пошкодити поверхню).

Внутрішня поверхня приладу
- Після кожного прання на деякий час залишайте дверцята відкритими, щоб висохла внутрішня частина приладу.
- Якщо Ви ніколи або рідко перете білизну при температурі 95°C, рекомендується час від часу запускати програму прання при температурі 95°C без білизни, додаючи невелику кількість засобу для прання, щоб очищувати внутрішню поверхню приладу.

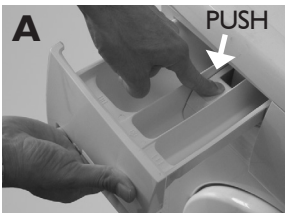
Герметична прокладка дверцят
- Після кожного прання витирайте герметичну прокладку дверцят вологопоглинаючою бавовняною тканиною; переконайтеся, що герметична прокладка дверцят повністю суха, перш ніж зачиняти дверцята порожньої пральної машини.
- Періодично перевіряйте стан герметичної прокладки дверцят.

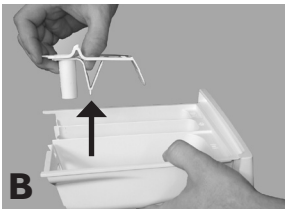
Насос
- Регулярно перевіряйте та чистьте фільтр, щонайменше два чи три рази на рік (див. "Зливання залишку води/Чищення насоса").

Не використовуйте займисті речовини для чищення приладу.

Чищення скриньки на пральні засоби

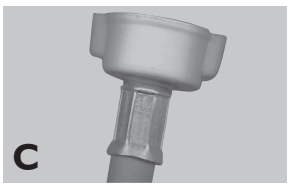
1. Повністю витягніть скриньку для насипання. Натисніть пальцем на місце де є сифон позначений відміткою "PUSH" (мал. "**A**") тим самим звільните скриньку, а вже потім можете її вийняти цілком.
2. Вийміть сифон з перегородки на авіваж, потягнувши у напрямку вверх (мал. "**B**").
3. Вимийте всі частини під напором води.
4. Витріть шухляду розподілювача вологою тканиною.
5. Вставте сифон назад до перегородки на авіваж, натискаючи вниз аж до упору; потім засуньте скриньку назад до дозувальника на пральні засоби.





Привідний шланг (шланги) (мал. C, D - E – в залежності від моделі)

Регулярно контролюйте шланг подачі води, чи не є він перегнутий і чи не має тріщин, у випадку необхідності, замініть його на новий шланг такого ж типу.
Привідний шланг, як це показано на мал. "**D**", має клапан безпеки, який служить як захист обладнання перед неконтрольованою подачею води. Якщо контрольне віконце клапана безпеки червоне, в такому випадку клапан безпеки було активовано і шланг необхідно замінити. Для придбання нового, привідного шланга, звертайтеся до нашого після продажного сервісу, або до вашого спеціалізованого продавця. Для відкручування привідного шланга, згідно з мал. "**D**", необхідно запобіжник блокування натиснути по напрямку вниз. В тому випадку, якщо ваш привідний шланг має прозоре поверхневе покриття (мал. "**E**"), необхідно регулярно контролювати його забарвлення. Якщо колір прозорої поверхні шлангу став темніший, то це є ознакою того, що шланг має тріщину і його необхідно замінити. Для придбання нового, привідного шланга, звертайтеся до нашого після продажного сервісу, або до вашого спеціалізованого продавця





Очищення сіткового фільтра у шлангу (шлангах) подачі води

1. Закрийте кран і відкрутіть від нього шланг подачі води.
2. Прочистьте внутрішній сітковий фільтр і знов прикрутіть до крана шланг подачі води.
3. Після цього відкрутіть шланг подачі води від задньої панелі пральної машини.
4. Витягніть сітковий фільтр універсальними пасатижами з точки з'єднання шланга з пральною машиною та прочистіть його.
5. Знову встановіть сітковий фільтр і прикрутіть шланг подачі води.
6. Відкрутіть кран та впевніться, що місця з'єднання не пропускають воду.



ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ваша пральна машина обладнана різноманітними автоматичними функціями безпеки.
Це дає змогу завчасно виявити несправності, та дозволяє системі безпеки відповідно зреагувати.
Такі несправності зазвичай такі незначні, що їх можна полагодити за декілька хвилин.

Неполадка	Причини - Виправлення - Поради
Прилад не запускається, не горить жодний індикатор	• Штепсель вставлено у розетку неналежним чином. • Розетка працює неналежним чином (використайте настільну лампу або подібний прилад для перевірки). • Не натиснуто кнопку “On/Off” (Увімк./Вимк.) (якщо вона доступна у Вашій моделі).
Прилад не запускається, хоча було натиснуто “Запуск(Пауза)”	• Дверцята закриті неналежним чином. • Активовано функцію “Блокування від дітей/ Заблоковані кнопки” (якщо Ваша модель такі має). Для відблокування натисніть одночасно обидві кнопки, означені символом ключа і потримайте 3 секунди. Символ ключа зникне з пульта і програма зможе знову запуститися.
Прилад зупиняється під час виконання програми і блимає індикатор “Запуск(Пауза)”	• Активовано функцію полоскання без віджимання і горить символ “Полоскання без віджимання” індикатора послідовності програм. Натисніть кнопку “**Запуск(Пауза)**” для запуску програми “Зливання води”. • Програму змінено - виберіть потрібну програму ще раз та натисніть “**Запуск(Пауза)**”. • Програму перервано та випадково відкрито дверцята - зачиніть дверцята та перезапустіть програму, натиснувши “Запуск(Пауза)”. • Активувалася система безпеки виробу (див. “Показання несправностей” в таблиці програм). • Кран не відкрито або шланг подачі води перегнуто або зблоковано (горить індикатор “Закритий кран”).
У контейнері розподілювача засобів для прання містяться залишки засобу дня прання та/або добавки	• Подається недостатня кількість води; можливо, заблоковано сіткові фільтри подачі води (див. розділ “Догляд і технічне обслуговування”).
Прилад вібрує під час циклу вижимання	• Не видалено транспортувальні болти; **Перед використанням пральної машини необхідно видалити транспортувальні болти**. • Прилад встановлено нерівно або не поставлено надійно на всі чотири ніжки (див. окремий “Посібник зі встановлення”).
Незадовільні результати кінцевого віджимання	Прилад обладнаний системами виявлення та корекції порушення балансу. Якщо завантажено окремі важкі речі (наприклад, купальні халати), ця система може автоматично знизити швидкість обертання або навіть перервати віджимання з метою захисту пральної машини. • Віджимання припинилося через важкі речі; додайте речі невеликого розміру та повторіть цикл віджимання. • Віджимання припинилося через надмірну кількість піни; виберіть і запустіть програму “Полоскання та віджимання”. Уникайте передозування засобів для прання (див. “Засоби для прання та добавки”). • Кнопку “Змінне віджимання” було наставлено на низьку швидкість.
Пральна машинка зупиниться на декілька хвилин підчас програми. Здається, прграма продовжувати цикл не буде	Це нормальна властивість пральної машини для оптималізації полоскання. Однією з причин зупинення може бути велика кількість прального засобу; пральна машина може зупинитись для зниження кількості піни. Таке зупинення може повторюватись декілька разів до тих пір, поки кількість піни достатньо не знизиться, щоб робочий цикл міг продовжитися. Якщо перенасичення піною буде продовжуватись, то індикатор “Сервіс” засвітиться і на пульті з’явиться “F18” або “Fod” - дивись інструкцію в розділі індикатора “Сервіс” на наступних сторінках.
Після прання на білизні залишається засіб для прання	Нерозчинні складові безфосфатних порошкових засобів для прання можуть спричинити появу білуватих плям на темних тканинах: - не використовуйте забагато засобу для прання, використовуйте рідкий засіб для прання, виберіть функцію інтенсивного полоскання, якщо вона доступна, почистьте тканину

Неполадка	Причини - Виправлення - Поради
Час програми довший або коротший, ніж вказаний в таблиці програм або на пульті (якщо він є)	Це нормальна властивість пральної машини для пристосування до факторів, які можуть впливати на тривалість програми, напр. перенасиченість піною, нерівновага закладки внаслідок важких кусків білизни, продовжене нагрівання внаслідку низької температури вхідної води і т.п. Окрім цього таймер пральної машинки пристосовує тривалість прального циклу до об'єму закладки білизни. На підставі цих факторів підчас програми перераховується час її тривання і, якщо це необхідно, то актуалізується; **на пульті (якщо він є) протягом зміни тривалості зобразиться знак**. При менших закладках білизни показник тривалості в таблиці програм може скоротитись навіть на 50%.

Опис контрольних лампочок – індикаторів несправності

Засвітилась контрольна лампочка це вказує на наявність несправності	Опис - Причини - Усунення
"Закритий кран" 	До приладу надходить мало води або вона не надходить зовсім. Блимає індикатор "**Запуск(Пауза)**". Переконайтеся, що: • Кран повністю відкритий і в ньому достатній тиск подачі води. • Шланг для подачі води не перегнутий. • Сітковий фільтр шлангу подачі води не заблокований (див. "Догляд і технічне обслуговування". • Не замерз шланг подачі води. • Вікно слідкування за запобіжним клапаном шлангу подачі води червоне (до комплекту постачання Вашого приладу входить шланг подачі води, як показано на малюнку "**D**" - див. попередній розділ "Догляд і технічне обслуговування"); Замініть шланг на новий, доступний у центрі обслуговування після продажу або у спеціалізованому магазині. Після усунення проблеми, перезапустіть програму, натиснувши кнопку "**Запуск(Пауза)**". Якщо помилка повторюється, зверніться в центр обслуговування після продажу (див. наступний розділ).
"Очищення насоса" 	Використана вода не зливається. Прилад зупиняється на відповідному етапі програми; вийміть шнур живлення з розетки та перевірте: • Чи шланг зливання води не перегнуто або не заблоковано з інших причин. • Чи не заблоковано насос або фільтр (див. розділ "Зливання залишку води/Очищення насоса"; **перед зливанням води з приладу переконайтеся, що вода достатньо охолоджена**). • Чи не замерз шланг зливання води. Після усунення проблеми натисніть кнопку "Перезапуск", утримуючи її щонайменше 3 секунди. після цього перезапустіть потрібну програму. Якщо помилка повторюється, зверніться в центр обслуговування після продажу (див. наступний розділ).

Засвітилась контрольна лампочка це вказує на наявність несправності	Індикація на дисплеї (якщо встановлено у Вашу машину)	Опис - Причини - Усунення
	від “F03” до “F43” (крім “F18” та “F24”)	“Помилка модуля електричного обладнання” Натисніть кнопку “Перезапуск”, утримуючи її щонайменше 3 секунди.
	“F24”	Може з’явитися у випадку прання білизни з високою вбираністю або, якщо на великий об’єм білизни включено програму, призначену для низького об’єму. **Не переповнюйте пральну машину!** Натисніть кнопку “Перезапуск” на 3 секунди, щоб програма зупинилася. Виберіть і включіть програму “Полоскання і віджим” для правильного закінчення перерваного робочого циклу.
“Сервіс”	“F02” або “FA”	“Aquastop перешкода” У випадку перешкоди у моделей з більшим пультом засвітиться червоний символ “Aquastop”  Поверніть рукоятку програматора до положення “Off/O”, витягніть кабель з розетки і закрийте кран для подачі води. Нахиліть пральну машинку трохи вперед (з допомогою зі сторони), щоб скупчена вода могла витекти зі збірного баку внизу пральної машинки. Після цього: • Підключіть прилад до мережі живлення. • Відкрийте кран (якщо вода одразу починає заливатися у прилад, який ще не почав працювати, машина несправна; закрийте кран і зверніться до центру обслуговування після продажу). • Виберіть і запустіть потрібну програму ще раз.
	“F18” або “Fod”	“Велика кількість піни” Надмірна кількість піни перервала програму. Якщо Ви вибрали програму “Рекомендована закладка” (якщо модель таку має), то перевірте, чи кількість закладки, призначена для різних групп програм, відповідає рекомендованій кількості вжитих пральних засобів (докладніше дивись в окремій інструкції “Рекомендовані закладки”). • Виберіть і запустіть програму “Полоскання і Віджимання”. • Після цього виберіть і запустіть потрібну програму ще раз, використовуючи меншу кількість засобу для прання. Дивись також абзац “Пральна машинка зупиниться на декілька хвилин..” на першій сторінці “Посібник з усунення несправностей”.

Якщо якась із вище вказаних перешкод повторюватиметься, то відключіть пральну машинку з електрики, зачиніть клапан вхідної води і зверніться до фахівця (дивись наступний розділ).

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ ПРОДАЖУ

Перед тим, як звернутися у центр обслуговування після продажу:

1. Спробуйте усунути проблему власноруч (див. розділ “Посібник з усунення несправностей”).
2. Перезапустіть програму і перевірте, чи несправність усунуто.
3. Якщо пральна машина продовжує працювати неправильно, зателефонуйте до центру обслуговування після продажу.

Повідомте:

- Характер несправності.
- Модель пральної машини.
- Код обслуговування (номер після слова SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Наклейка центру обслуговування після продажу знаходиться на внутрішній частині дверцят.

- Свою повну адресу.
- Свій номер телефону та код міста.
  Номери телефонів та адреси центрів обслуговування після продажу, зазначені в гарантійному талоні. Також можна звернутися до магазину, де придбано прилад.

АКСЕСУАРИ

У центрі обслуговування після продажу або у спеціалізованому магазині можна придбати:

- а **Ящик-підставку**, на якому можна встановити пральну машину. Це підніме машину таким чином, що Вам не доведеться більше нахилятися кожного разу під час завантаження або розвантаження машини. Крім того, його можна використовувати як місце для роботи та місце для зберігання предметів.
- **Штабеліровочний набір**, з допомогою якого можетес до пральної машинки приєднати сушилку білизни.
- **Штабеліровочну полицю**, з допомогою якої можете сушилку білизни приєднати до верхньої частини пральної машинки, в результаті чого зекономите місце і полегшите собі закладку сушилки і вибирання з неї білизни в такому підвищеному положенні.
- **Комплект захисної плити**, яка надасть можливість установити пральну машинку під нероздільну робочу плиту кухонної стінки. Поцікавтеся в сервісі або у спеціалізованого продавця, чи можна Вашу пральну машинку установити в кухонній стінці.

ТРАНСПОРТУВАННЯ / ПЕРЕСУВАННЯ

Забороняється піднімати прилад за робочу поверхню під час транспортування.

1. Від’єднайте прилад від мережі живлення.
2. Вимкніть кран подачі води.
3. Переконайтеся, що дверцята машини та розподілювач засобів для прання закриті належним чином.
4. Від’єднайте шланги подавання та зливання води.
5. Злийте всю воду зі шлангів та з приладу (див. “Зливання залишку води/ Очищення насоса”).
6. Встановіть транспортувальні болти (обов’язково).

ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Малюнки розміщені на упаковці даної Інструкції по обслуговуванню

Неправильне встановлення може спричинити шум, надмірну вібрацію та протікання води. Якщо модель вашої пральної машини НЕ вбудовується не пересувайте прилад, тримаючись за робочу поверхню.

ВИДАЛІТЬ ТРАНСПОРТУВАЛЬНІ БОЛТИ! (мал.1)

Внимание:
- **Залишені на місці транспортувальні болти пошкодять прилад!**
- **Зберігайте транспортувальні болти для подальшого транспортування приладу; У такому разі закрутіть транспортувальні болти у зворотному порядку.**

1. Відгвинтити гвинти усіх 4 транспортних болтів приблизно на 35 мм (мал.**2a**).
2. Нажати гвинт всередині пральної машинки до кінцевого положення (мін. 20 мм) (мал.**2b**).
3. Вибрати з отворів гумові кільця (гвинти не витягувати!). Тепер можна відібрати увесь транспортний болт (мал. **2c**).
4. Нажати пластикові кришки, які поставлено в комплекті з пральною машинкою, для закриття отворів (мал. **2d**).

РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК

Прилад має бути встановлений на твердій та рівній поверхні (за потреби, використайте ватерпас). Якщо прилад потрібно встановити на дерев'яній або рухомій підлозі, розподіліть вагу, розмістивши його на прикріпленому до підлоги листі фанери розміром 60 x 60 см, товщиною щонайменше 3 см Якщо підлога нерівна, відрегулюйте положення 4 ніжок; не підставляйте шматки дерева тощо під ніжки. Відкрутіть, рукою, ніжку пральної машини, 2-3 обертами у напрямку проти годинникової стрілки, потім звільніть запобіжну гайку при допомозі ключа. (мал. **3**, **4**).
Трохи підійміть машину і відрегулюйте висоту ніжки, обертаючи її (мал. **4**).
Важливо: затягніть контргайку, повертаючи її проти годинникової стрілки в напрямку корпусу приладу (мал. **5**, **6**).

ПРИЄДНАННЯ ВХІДНОГО ШЛАНГА ДЛЯ ПОСТАЧАННЯ ВОДИ

У випадку, якщо шланг для підведення води ще не підключено, пригвинтіть зігнутий рукою кінець привідного шлангу до клапану на задній стороні пральної машинки (мал. **7**,**8**). Ручним способом підключіть рівний кінець привідного шлангу до крану на воду і закріпіть матрицею.
Увага:
- На шлангу не повинно бути перегинів!
- Прилад **не можна** приєднувати до крана-змішувача водонагрівального пристрою, що працює при нормальному тиску.
- Впевніться, що з'єднання не пропускають воду, відкрутивши кран повністю.
- Якщо шланг закороткий, замініть його на інший, стійкий до тиску шланг потрібної довжини (мінімум 1000 кПа, тип, схвалений EN 50084).
  Якщо Вам потрібен привідний шланг з більшою довжиною, зверніться в наш в центр послуг для замовників або до свого продавця.
- Регулярно перевіряйте шланг на наявність пошкоджень та тріщин і замінюйте, якщо необхідно.
- Пральну машину можна приєднувати без клапана протидії зворотному тиску.

ПРИЄДНАННЯ ШЛАНГУ ЗЛИВАННЯ

1. У випадку, якщо привідний шланг підключено так, як вказано на мал. **9**: Відкріпіть його від патрубків, означених стрілками.
2. Якщо зливний шланг встановлено у верхній частині пральної машини: (мал. **10**) Відкріпіть його від фіксаторів, позначених стрілками (див. нижче, залежно від моделі).
3. Надійно приєднайте випускний шланг до сифона, або до іншого каналізаційного відтоку.

- Переконайтеся, що шланг не має перегинів.
- Закріпіть шланг таким чином, щоб унеможливити його падіння.
- Невеликі тазики для ручного прання не підходять.
- Якщо необхідно подовжити шланг, використовуйте шланг такого ж самого типу і закріпіть з'єднання з допомогою затискачів.
- Висота сифону – підключення вивідного шлангу повинно досягати мінімум 60 см і максимум 125 см.
- Максимальна повна довжина вивідного шлангу: 2,50 м (у цьому випадку максимальна висота для підключення повинна бути 90 см).

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



- Використовуйте заземлену розетку.
- Не користуйтеся електричними подовжувачами або трійниками.
- Заміну кабелю електричного живлення може проводити лише кваліфікований електрик.
- Підключення до електромережі повинно бути здійснене згідно з місцевими правилами.